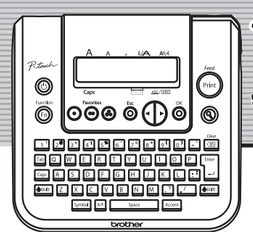
brother



P-touch® TZ TAPE
SYSTÈME D'ÉTIQUETAGE ÉLECTRONIQUE
1280

MODE D'EMPLOI

English / **Français**

www.brother.ca

Imprimé en Chine

INTRODUCTION

L'étiqueteuse PT-1280 vous permet de créer des étiquettes pour toute application. Un grand nombre de cadres, de tailles de caractère et de styles sont disponibles pour concevoir toutes sortes d'étiquettes de qualité. En outre, les différentes cassettes compatibles permettent d'imprimer des étiquettes de diverses largeurs et en une variété de couleurs attrayantes. Nous vous recommandons de lire ce mode d'emploi attentivement avant de commencer à utiliser l'appareil et de le conserver dans un endroit sûr à portée de la main afin de pouvoir y référer à tout moment.

Industry Canada Compliance Statement (Canada Only)
Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada (Canada seulement)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

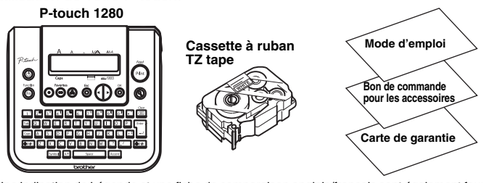
PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- **Utilisez uniquement des rubans en cassette de type TZ de Brother. N'utilisez pas de cassettes non porteuses du logo TZ.**
- N'utilisez ni alcool ni solvant organique pour nettoyer l'appareil. Servez-vous d'un chiffon sec et doux.
- Ne touchez pas la tête d'impression de l'appareil. Utilisez un chiffon ou un objet doux (par exemple un coton-tige) pour le nettoyage de la tête d'impression.
- Afin d'éviter de vous blesser, ne touchez pas le coupe-ruban.
- Afin d'éviter toute détérioration ou rupture de la vitre, n'appuyez pas fortement sur l'écran ACL.
- N'introduisez aucun objet étranger dans l'appareil et n'y déposez aucun objet lourd.
- Ne laissez pas de caoutchouc ni de vinyle sur l'appareil pendant trop longtemps, sous peine d'abîmer son boîtier.
- N'humidifiez pas l'appareil, ne le touchez pas si vos mains sont mouillées et ne renversez pas de boisson sur l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits surchauffés ou humides. Ne laissez jamais l'appareil sur le tableau de bord ou la plage arrière de votre véhicule, ni à proximité d'une source de chaleur. Gardez-le à l'abri des rayons directs du soleil et de la pluie.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans des endroits particulièrement poussiéreux.
- **Ne tirez pas sur le ruban de l'étiqueteuse P-touch, cela pourrait endommager la cassette.**
- N'essayez pas de couper le ruban pendant son avance ou l'impression, sous peine de l'endommager.
- N'essayez pas d'imprimer des étiquettes en utilisant une cassette vide dans l'appareil P-touch. Cela risquerait de détériorer la tête d'impression.
- Si vous savez que vous n'utiliserez pas votre appareil pendant un certain temps, retirez les piles ou débranchez l'adaptateur secteur. (**Remarque :** Si l'alimentation est coupée pendant plus de trois minutes, le texte affiché à l'écran et tous les fichiers de texte conservés en mémoire seront perdus. Les réglages de langue et d'unité seront également réinitialisés.
- Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves ni des piles alcalines avec d'autres types de piles, et respectez bien les polarités. Sinon, les piles risque de fuir ou de se fissurer.
- **Utilisez uniquement l'adaptateur secteur conçu exclusivement pour cet appareil afin d'éviter toute détérioration ou panne.**

1 PREPARATION

Sortir votre P-touch de son emballage

Vérifiez que l'emballage contient les éléments ci-dessous avant toute utilisation de votre P-touch.

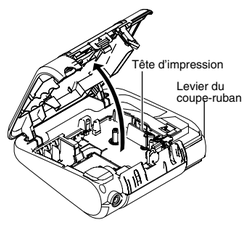


Une indication de Légende et une fiche de comparaison anglais/français sont également fournis. Pour une utilisation plus pratique, veuillez utiliser l'indication de Légende pour modifier l'inscription du bouton en anglais et la remplacer par une indication en français ; vous pouvez utiliser la fiche de comparaison français/anglais pour vérifier la traduction.

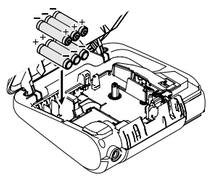
Alimentation & cassettes

Vérifiez que l'appareil est hors tension avant de procéder au remplacement des piles ou de la cassette.

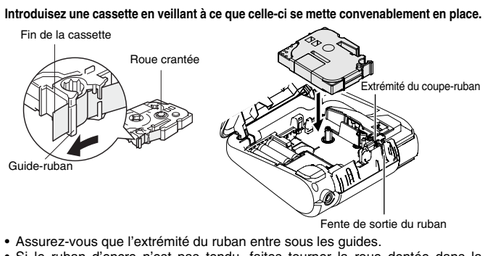
1 Ouvrez le couvercle au dos de l'appareil en appuyant sur la zone rugueuse située au-dessus.
Si une cassette est déjà installée, retirez-la de son logement en la faisant sortir en ligne droite. De même, si des piles s'y trouvent, retirez-les.



2 Introduisez six nouvelles piles alcalines AAA (LR03) en veillant à respecter les polarités. Remplacez toujours les six piles au même moment pour les remplacer par des piles neuves.

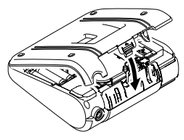


3 Introduisez une cassette en veillant à ce que celle-ci se mette convenablement en place.



- Assurez-vous que l'extrémité du ruban entre sous les guides.
- Si le ruban d'encre n'est pas tendu, faites tourner la roue dentée dans la direction de la flèche sur la cassette à l'aide de votre doigt.
- Utilisez exclusivement des cassettes Brother TZ dans cet appareil.

4 Fermez bien le cache arrière en vous assurant qu'il se mette en place convenablement.
Une fois la cassette installée, faites avancer le ruban (voir Avance) une seule fois, puis appuyez sur le levier coupe-ruban pour couper le ruban.



Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur en option (modèle AD-30)

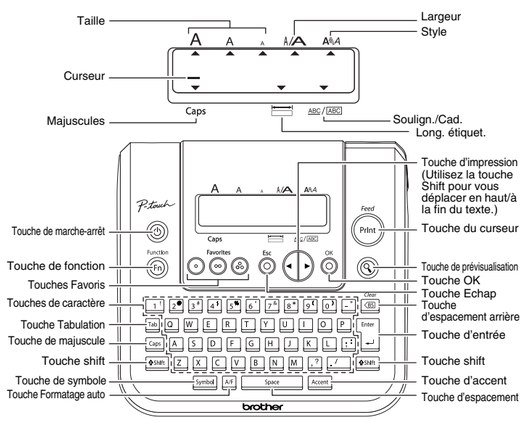
❶ Introduisez la fiche de l'adaptateur dans la prise en haut de l'appareil.

❷ Branchez la fiche de courant sur la prise électrique la plus proche.

Afin de sauvegarder la mémoire, nous recommandons l'utilisation de piles alcalines AAA (LR03) lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur.

2 UTILISATION

Clavier & afficheur



L'écran ACL affiche une série de 15 caractères ; toutefois, la longueur du texte que vous saisissez peut être de 80 caractères au maximum.

Paramétrage initial

1 Mise sous tension
Mettez l'appareil sous tension à l'aide de six piles AAA ou de l'adaptateur secteur en option, puis appuyez sur ⏻.

2 Paramétrez la langue (English/Español/Français/Português)

◆ Français ◆

Choisissez une langue avec ◀▶ et appuyez sur OK / Enter.

3 Paramétrage de l'unité (pouces/mm)

◆ pouce ◆

Choisissez une unité à l'aide de ◀▶ puis appuyez sur OK / Enter.

- L'appareil s'éteint automatiquement si aucune touche n'est enfoncée pendant 5 minutes.
- Pour annuler des opérations, appuyez sur Esc.
- Pour initialiser les réglages, mettez l'appareil hors tension puis, en maintenant enfoncées les touches Shift et R, appuyez sur ⏻ pour remettre l'appareil sous tension. Enfin, relâchez les touches Shift et R.

Création des étiquettes

Voir au-dessous pour consulter les étapes de la création des étiquettes.

3 REFERENCE

Dépannage

Message d'erreur

Message	Cause/Solution
Bat. Déchargée!	La charge des piles est faible.
Vérifier Bat.!	Les piles en place sont presque déchargées.
Invalide!	• Il n'y a pas de texte au-dessus du curseur lorsque vous réglez la Numérotation. • Un caractère non valide est sélectionné pour la Numérotation. • Un chiffre non valide est sélectionné pour la Longueur de la tabulation ou la Longueur de l'étiquette.
Pas de texte!	• Vous essayez d'imprimer un fichier de texte alors qu'aucune donnée n'est conservée dans la mémoire. • La Touche d'impression est enfoncée alors qu'aucun texte n'est saisi. • Vous essayez de régler les options Copies, Numérotation ou Miroir alors qu'aucun texte n'est saisi.
Limite ligne !	• Vous essayez de saisir une 3e ligne en appuyant sur la Touche d'entrée. • Vous essayez d'imprimer un texte de 2 lignes alors qu'une cassette à ruban de 3,5 mm ou 6 mm est en place.
Pas de cassette !	Vous essayez d'imprimer une étiquette alors qu'aucune cassette n'est en place.
Erreur de découpage !	Le levier de Découpage de la cassette est utilisé au milieu du processus d'impression.
Complet !	Le nombre maximal de caractères (80 caractères) a déjà été saisi.
Tex.trop long!	La longueur du texte dépasse la longueur de l'étiquette sélectionnée ou la longueur de paramétrage du Format auto sélectionné.
Sans cad. OK?	Impression sur une cassette de 3,5 mm avec paramètre du Cadre invalide ACTIVE. (Sélectionnez OK pour imprimer sans Cadre, Esc pour annuler.)

Que faire si...

Problème	Remède
L'écran reste vierge alors que l'appareil a été mis sous tension.	• Vérifiez si les piles sont installées correctement. • Si les piles sont usées, remplacez-les. • Vérifiez si l'adaptateur secteur exclusif est raccordé correctement.
L'appareil n'imprime pas ou les caractères imprimés ne sont pas bien formés.	• Vérifiez si la cassette a été insérée correctement. • Si la cassette est vide, remplacez-la.
Les caractères imprimés ne sont pas bien formés.	• Les piles sont peut-être usées. Remplacez-les.
La mémoire s'est effacée automatiquement.	• Les piles sont peut-être usées. Remplacez-les.
Une partie des caractères ne s'impriment pas sur toute la ligne.	• Il y a peut-être de la poussière sur la tête d'impression. Enlevez la cassette et utilisez un coton-tige sec pour essuyer délicatement la tête d'impression de haut en bas et de bas en haut. • La tête d'impression se nettoie plus facilement en utilisant la cassette de nettoyage (TZ-CL3) en option.
Les touches de l'appareil sont bloquées (rien ne se produit quand vous appuyez sur une touche, bien que l'appareil soit sous tension).	• Mettez l'appareil hors tension, puis tout en maintenant Shift et R enfoncées, appuyez sur ⏻ pour remettre l'appareil sous tension. Enfin, relâchez les touches Shift et R. • Remarque : Le texte et les formats affichés ainsi que tous les fichiers de texte stockés dans la mémoire seront effacés. Les réglages de langue et d'unité seront également réinitialisés.

Spécifications

Elément	Spécification
Dimensions	6.4" (L) × 6.0" (P) × 2.4" (H) (160 mm (L) × 151 mm (P) × 60 mm (H))
Poids	1.03 lbs. (470 g) (sans les piles et la cassette)
Alimentation électrique	Six piles alcalines AAA (LR03) ou adaptateur secteur AD-30 (disponible en option)
Cassette à ruban	Cassette Brother TZ (largeur) : 9/64" (3.5 mm), 1/4" (6 mm), 3/8" (9 mm), 1/2" (12 mm)

Accessoires (Les consommables peuvent varier en fonction de la distribution.)

Accessoires	N° de stock
Cassettes à ruban	Voir le "Bon de commande pour les accessoires" joint.
Adaptateur secteur	modèle AD-30
Coupe-ruban	TC-5 (pièce de rechange)
Boîtier de transport	CC1000

Si la lame du coupe-ruban s'émousse après un usage intensif et que le ruban n'est plus coupé proprement, changez le coupe-ruban (numéro de référence TC-5). Votre revendeur Brother agréé pourra vous fournir la pièce nécessaire.

Coordonnées

Les coordonnées sont susceptibles de varier en fonction des pays. Veuillez consulter notre site Internet. (http://www.brother.ca/)

[CREATION DES ETIQUETTES]

1 REALISATION DU TEXTE

Commutation Majuscules/Minuscule

Caps

Majuscule (Caps ACTIVEE)

A B C D E_

Minuscule (Caps DESACTIVEE)

a b c d e_

Entrée d'un texte sur deux lignes

Placez le curseur à l'endroit où la deuxième ligne doit commencer et appuyez sur Enter.

Vous pouvez utiliser des rubans de 9 ou 12 mm pour les textes édités sur deux lignes.

Affichage

ABC↵DEF_

Étiquette

ABC
DEF

Saisie des symboles

Symbol ➡ ◀▶ .,:;"'· 01/11 OK

Groupe	Symboles
1	. , : ; " ' •
2	@ – & ~ _ \ /
3	# % ? ! ¿ ¡ *
4	+ − × ÷ ± =
5	( ) [ ] < >
6	➡ ⬅ ⬆ ⬇
7	$ ¢ € £ ¥ °
8	² ³ ★ ● ○
9	⏚ ～ ⎓ ⊣⊢ ⏻ µ Ω
10	⃠ ⚠ ⚡ ☠
11	☎ 🖉 🖷 ✉

- Pour aller au groupe suivant, appuyez sur Symbol.
- Pour annuler des opérations, appuyez sur Esc.

Saisie de caractères accentués

A ～ Z ➡ Accent ➡ Accent / ◀▶ ➡ Enter / OK

	Caractères accentués		Caractères accentués
A	À Á Â Ä Æ Ã Ą Å Ā Ă	a	à á â ä æ ã ą å ā ă
C	Ç Č Ć	c	ç č ć
D	Ď Đ	d	ď ð đ
E	È É Ê Ë Ę Ě Ē Ė	e	è é ê ë ę ě ē ė
G	Ğ Ġ	g	ǵ ğ
I	Ì Í Î Ï Į Ī I	i	í ì î ï ı ī ı
K	Ķ	k	ķ
L	Ł Ĺ Ļ Ľ	l	ł ĺ ļ ľ
N	Ñ Ň Ń Ņ	n	ñ ň ń ņ
O	Ò Ó Ô Ø Ö Õ Œ Ō	o	ò ó ô ø ö õ œ ō
R	Ř Ŕ	r	ř ŕ
S	Š Ś Ş ß	s	š ś ş ß
T	Ť Ţ Þ	t	ť ţ þ
U	Ú Ù Û Ü Ů Ū Ŭ	u	ú ù û ü ů ū ŭ
Y	Ý Ÿ	y	ý ÿ
Z	Ž Ż Ź	z	ž ż ź

- Pour annuler des opérations, appuyez sur Esc.
- L'ordre des caractères accentués varie en fonction de la langue sélectionnée pour l'écran ACL.

Pour effacer

Les informations saisies seront effacées en revenant en arrière.

⌫

Le texte et les réglages sont réinitialisés.

Shift + ⌫

2 CONCEPTION D'ETIQUETTES

Réglage [Format] (Fn + 1)

Fn ➡ ◀▶ [Format] OK ➡ ◀▶ [Grand] OK

[Grand]	[Moyen]	[Petit]
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH

Ajuste automatiquement la taille du texte (Grand, Moyen, Petit) en fonction de la largeur du ruban.

Réglage [Largeur] (Fn + 2)

Fn ➡ ◀▶ [Largeur] OK ➡ ◀▶ [×2] OK

[Normal]	[×2]	[×1/2]
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH

Réglage [Style] (Vertical) (Fn + 3)

Fn ➡ ◀▶ [Style] OK ➡ ◀▶ [Vertical] OK

[Normal]	[Gras]	[Aperçu]
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH
[Ombre]	**[Italique]**	**[Gras italique]**
J.SMITH	J.SMITH	J.SMITH
[Sortie ital.](Italique aperçu)	**[Ombre ital.]**	**[Vertical]**
J.SMITH	J.SMITH	ㄱ ·ᔕ ᐧ ᐧ ᐧ ᐧ

Réglage [Soulign./Cad.] (Fn + 4)

Fn ➡ ◀▶ [Soulign./Cad.] OK ➡ ◀▶ [Souligné] OK

[Désactivé]	[Souligner]	[Rond]	[Bonbon]
ABC	ABC	ABC	ABC
[Appel]	**[Bandeau]**	**[Bois]**	
ABC	ABC	ABC	

Les cadres ne sont pas autorisés sur les rubans de 3,5mm.

Réglage [Onglet] (Fn + 5)

Vous pouvez aligner des textes en définissant des tabulations.
Exemple :Pour régler une tabulation entre "ABC" et "D"
Le curseur doit être placé à l'endroit où l'onglet doit être définie.

◀▶ ABCD ➡ Fn ➡ ◀▶ [Onglet] OK

Affichage

ABCD

Étiquette

ABC D
← Onglet →

- Vous pouvez également définir une tabulation en utilisant la Touche Tabulation du clavier.

Réglage [Long. onglet](Auto / 0 - 100 mm) (Fn + 6)

Fn ➡ ◀▶ [Long. onglet] OK ➡ ◀▶ 25mm OK

- Vous pouvez également déterminer la longueur en entrant la valeur voulue à l'aide des touches numériques.
- Pour revenir en mode [Auto], appuyez sur Space.

Réglage [Long. étiquet.](Auto / 30 – 300 mm) (Fn + 7)

Fn ➡ ◀▶ [Long. étiquet.] OK ➡ ◀▶ 30mm OK

- Vous pouvez également déterminer la longueur en entrant la valeur voulue à l'aide des touches numériques.
- Pour revenir en mode [Auto], appuyez sur Space.

Réglage [Format auto] (Fn + 8)

Vous pouvez choisir la longueur de l'étiquette parmi six formats en vue de créer des étiquettes pour différentes applications.

Fn ➡ ◀▶ [Format auto] OK ➡ ◀▶ [Pointe VHS] OK

Application	Longueur	Application	Longueur
Pointe VHS	5.5" (140 mm)	Point.boît.CD	4.4" (113 mm)
Pointe miniDV	1.6" (42 mm)	Onglet fichi.	3.2" (82 mm)
Bande audio	3.5" (89 mm)	Onglet de division	1.6" (42 mm)

3 IMPRESSION DES ETIQUETTES

Aperçu du texte

Avant de l'imprimer, vous pouvez afficher l'aperçu du texte.

⏻

- L'afficheur présente le texte dans son intégralité ainsi que la longueur de l'étiquette (mm), puis revient au texte original.
- Dans l'aperçu, le texte est affiché sans ses attributs de formatage (police, style, taille, soulignement/cadre ou autre caractéristique supplémentaire).

Avancée (Avancée du ruban)

Shift + Print

Impression

Print

- Pour couper l'étiquette, appuyez sur le levier coupe-ruban sur le coin supérieur droit de l'appareil.
- Pour prévenir tout dommage au ruban, ne coupez pas celui-ci tant que le message "Impr" ou "Alimentation" est affiché.

Réglage [Marge] (Marge du ruban) (Fn + 9)

Fn ➡ ◀▶ [Marge] OK ➡ ◀▶ [Grande] OK

[Grande]/[Demi]/[Etroite] permet de définir des marges égales des deux côtés du texte.

REMARQUE : Pour centrer le texte sur l'étiquette, coupez-la à l'endroit des points imprimés (:) à l'aide de ciseaux.

Grande	Demi	Etroite
ABC	: ABC	: ABC
← 1"(25mm) → ← 1"(25mm) →	← 1/2"(12mm) → ← 1/2"(12mm) →	← 1/6"(4mm) → ← 1/6"(4mm) →

[Impr. chaîne] permet d'imprimer plusieurs exemplaires d'une étiquette avec une marge minimale <par exemple, 1>. Vous pouvez également créer une étiquette contenant des textes en plusieurs styles ; imprimer un texte dans un seul style et, avant d'effectuer l'avance, entrer le second texte dans un autre style <p. ex. 2>. AVANCEZ LE RUBAN AVANT D'UTILISER LE COUPE-RUBAN (voir AVANCE/IMPRESSION). Sinon UNE PARTIE DU TEXTE PEUT ÊTRE COUPÉE. Ne tirez pas sur le ruban, cela pourrait endommager la cassette.

Impr. chaîne

<p. ex. 1>	<p. ex. 2>
ABC ABC ABC	ABC ABC DEF
(alimentation & coupe)	(alimentation & coupe)

Utilisation de [Option impr.] (Fn + 0)

[Exemplaires]

Vous pouvez imprimer jusqu'à 9 exemplaires de chaque étiquette.

Fn ➡ ◀▶ [Option impr.] OK ➡ ◀▶ [Exemplaires] OK ➡

◀▶ Dép. 1-9? 5 OK

Vous pouvez également sélectionner le nombre d'exemplaire en le saisissant avec le clavier numérique.

[Numérotation]

Vous pouvez imprimer plusieurs exemplaires d'un même texte en faisant en sorte qu'un nombre déterminé soit augmenté de 1 unité à chaque impression.
Exemple :Pour imprimer des exemplaires d'une étiquette contenant un numéro de série (0123, 0124 et 0125)

◀▶ 0123 ➡ Fn ➡ ◀▶ [Option impr.] OK ➡

◀▶ [Numérotation] OK ➡ ◀▶ Dép. 3-9? 5 OK

Sélectionnez le nombre d'impressions le plus élevé de votre choix lorsque vous paramétrez le chiffre.

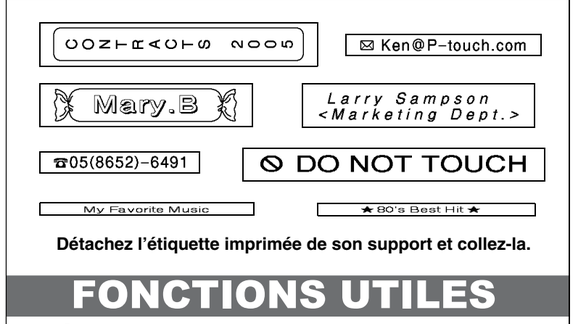
[Miroir]

Fn ➡ ◀▶ [Option impr.] OK ➡ ◀▶ [Miroir] OK ➡[Impr. miroir?] OK

HTIMS.L

Utilisez un ruban transparent en [Miroir], afin que les étiquettes puissent être lues correctement de l'autre côté lorsqu'elles sont collées à des vitres, des fenêtres ou toute autre surface transparente.

4 ETIQUETTES TERMINEES



Détachez l'étiquette imprimée de son support et collez-la.

FONCTIONS UTILES

Mémoire

Vous pouvez sauvegarder et imprimer votre étiquette préférée en quelques secondes, simplement en appuyant sur un bouton. Trois touches "Favoris" (⊙ ~ ⊙) vous permettent de sauvegarder vos trois étiquettes préférées.

Pour sauvegarder :

P-touch_ ➡ ⊙ ➡ ⊙ Sauvg.?:P-touch OK

Pour imprimer :

⊙ Impri.?:P-touch OK

Pour ouvrir (pour l'édition):

⊙ ➡ ⊙ ➡ ⊙ Ouvrir?:P-touch OK

Lorsque le texte sauvegardé contient plus de 8 caractères, utilisez ◀▶ pour faire défiler le texte.

Raccourcis des fonctions (Fn + 1 ～ 0)

Parallèlement aux étapes de base servant à appeler une fonction, l'étiqueteuse PT-1280 présente des raccourcis de fonction permettant d'appeler facilement une fonction utilisée fréquemment en pressant simplement Fn et la touche de raccourci mentionnée dans le tableau ci-dessous. Pour confirmer, appuyez sur OK.

Touche	Fonction	Touche	Fonction
1	[Taille]	6	[Long. onglet]
2	[Largeur]	7	[Long. étiquet.]
3	[Style]	8	[Format auto]
4	[Soulign./Cad.]	9	[Marge]
5	[Onglet]	0	[Option impr.]